

REVITIVE®

MEDIC PAIN RELIEF

THÉRAPIE ULTRASON ULTRASOUND THERAPY ULTRASCHALLTHERAPIE

FR

Manuel de l'utilisateur

NL

Gebruikershandleiding

DE

Bedienungsanleitung



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT
LE MANUEL DE L'UTILISATEUR
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT SELON L'USAGE
PRÉCONISÉ. Si les symptômes persistent,
veuillez consulter un professionnel de santé



LEES VÓÓR GEBRUIK
VAN DIT PRODUCT DEZE
GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZORGVULDIG DOOR

UITSLUITEND GEBRUIKEN VOLGENS
DE AANWIJZINGEN. Raadpleeg bij
aanhoudende klachten een
professionele zorgverlener



BITTE LESEN SIE SICH VOR
DER INBETRIEBNAHME
DIESES PRODUKTS DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG
AUFMERKSAM DURCH.

BEFOLGEN SIE DIE
ANWENDUNGSHINWEISE.
Suchen Sie bei anhaltenden
Beschwerden bitte einen
Arzt auf.

Numéro de modèle/Model nummer/Modellnummer : 3481AJ

FR	Manuel de l'utilisateur	3-25
NL	Gebruikershandleiding	27-49
DE	Bedienungsanleitung	50-72

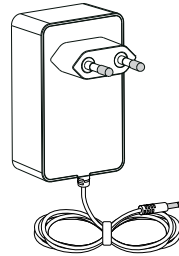
Contenu de la boîte	4
Pièces et commandes	5
Indications d'utilisation	6
Précautions importantes	7-10
Contre-indications	7
Avertissements et mises en garde	8-10
Instructions d'utilisation	11-17
Utilisation de Revitive Thérapie Ultrason	11-13
Tableau d'application thérapeutique	13-14
Test de la tête de traitement	15-16
Utilisation de Revitive Gel à Ultrason	16
Recommandations de nettoyage	17
Stockage	17
Symboles	18-19
Dépannage	20
Spécifications techniques	21-24
Garantie limitée	25
Informations de contact	74

Dès l'ouverture de la boîte, veuillez vérifier que tous les éléments suivants s'y trouvent. Si vous croyez qu'il y manque quelque chose, veuillez contacter le magasin où vous avez effectué cet achat.

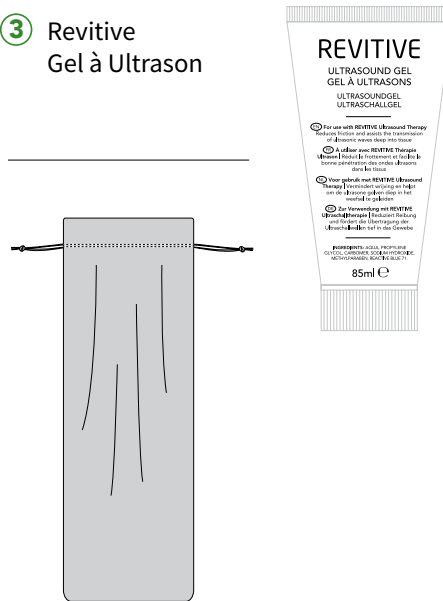
① Revitive
Thérapie Ultrason



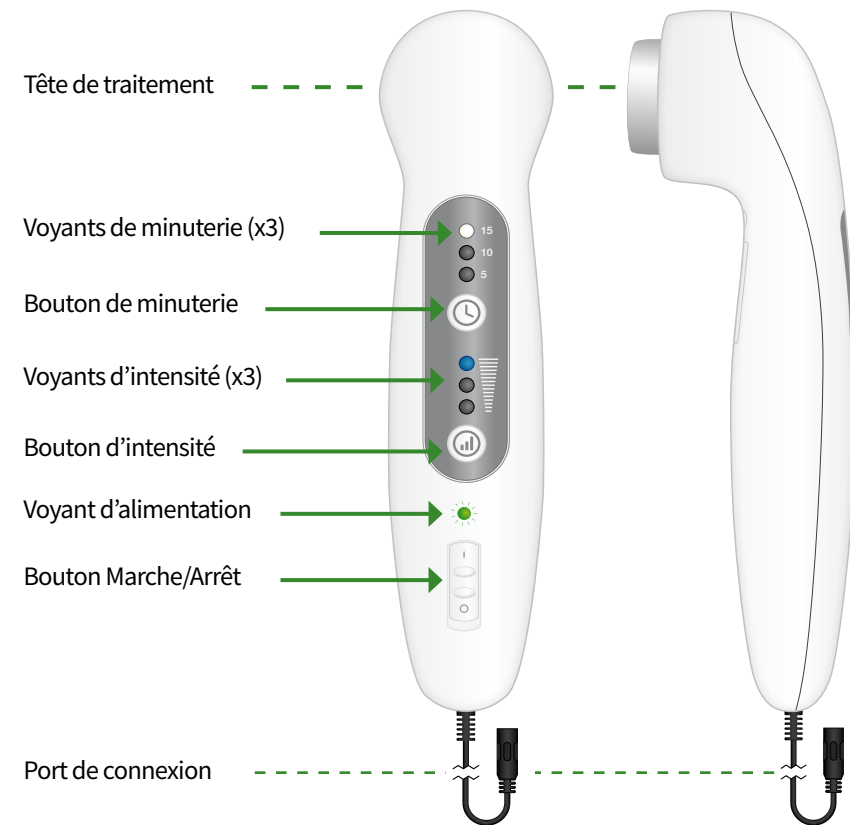
② Adaptateur



③ Revitive
Gel à Ultrason



④ Pochette de transport



Avant d'utiliser votre Revitive Thérapie Ultrason, veuillez lire toutes les instructions et conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Indications d'utilisation

Revitive Thérapie Ultrason est conçu pour :

- Soulager la douleur
- Accélérer la guérison

Adapté aux personnes souffrant de :

Blessures musculaires, courbatures, douleurs et claquages, particulièrement efficace pour le bas du dos et les épaules

Précautions Importantes

Lire toutes les instructions avant utilisation



Contre-indications

Revitive Thérapie Ultrason ne doit pas être utilisé :

- pour le traitement de tumeurs malignes (application sur une tumeur suspectée ou confirmée)
- sur la peau recouvrant des implants électroniques, notamment des pacemakers ou des défibrillateurs
- sur une zone infectée ou à vif, y compris en cas de tuberculose
- sur la peau recouvrant des anomalies vasculaires (des vaisseaux sanguins) (hémangiomes, malformations capillaires, lymphatiques, artérielles ou artérioveineuses, par exemple)
- directement sur l'abdomen ou le bas du dos d'une femme enceinte
- directement sur des régions actives de l'épiphyse (plaques de croissance), en cas de myosite ossifiante (formation d'os dans le muscle) ou sur les yeux, le crâne ou les organes reproducteurs
- sur des plaies ouvertes, ou des zones cutanées fragiles ou endommagées, p. ex. eczéma
- sur l'avant du cou sur le sinus carotidien
- sur des anomalies spinales, p. ex. spina bifida, après une laminectomie
- sur une thrombose veineuse profonde (TVP) ou thrombophlébite active
- sur des tissus récemment irradiés (dans les 6 derniers mois)
- sur le cœur, les yeux, les testicules, près du cerveau, de ganglions cervicaux, de la colonne vertébrale, de sites opératoires après une laminectomie (peut provoquer des saignements de la moelle épinière)
- par des personnes ne comprenant pas le mode d'emploi



Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de Revitive Thérapie Ultrason dans votre cas ou quant à la cause de vos symptômes, vous devriez prendre conseil auprès de votre professionnel de santé avant d'utiliser l'appareil.



Avertissements et mises en garde

- Nettoyer soigneusement la tête de traitement après son utilisation afin d'éviter tout risque de contamination éventuelle pour les autres utilisateurs
- Les personnes souffrant d'une insuffisance circulatoire locale ou de troubles de la coagulation (p. ex. hémophilie) doivent consulter leur professionnel de santé avant d'utiliser l'appareil
- Ne pas utiliser sur des régions cutanées désensibilisées (engourdissement, hypoesthésie) (p. ex. neuropathie diabétique)
- Faire preuve de prudence lors du traitement de douleurs d'origine non diagnostiquée s'il y a des antécédents de cancer (dans les 5 dernières années)
- Utiliser uniquement un niveau d'intensité faible sur des zones contenant des implants en plastique ou en ciment
- Si vous appliquez des ultrasons à proximité d'un implant métallique, il est possible que vous ressentiez une douleur ou une gêne. Dans ce cas, veuillez interrompre votre thérapie et consulter votre médecin
- Il est possible que la sensation causée par la stimulation ultrasons soit plus intense à proximité de l'implant métallique. Si la thérapie n'est pas douloureuse, elle peut être poursuivie sans danger. Il vous faudra peut-être régler l'intensité à un niveau confortable
- Interrompre l'utilisation au moindre signe d'aggravation de l'inflammation (rougeur, chaleur, douleur, gonflement)
- Interrompre l'utilisation en cas de sensation de fourmillement pendant le traitement et consulter votre professionnel de santé
- La prise de courant murale doit se trouver à proximité de l'équipement et être facile d'accès
- Utiliser uniquement les accessoires fournis ou achetés auprès du fabricant
- Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation du fabricant
- Ne pas réparer ou entretenir cet appareil durant son utilisation
- Il est possible au patient d'opérer lui-même l'appareil
- Cependant, seul le personnel des centres de vente agréés est habilité à réparer, entretenir et ouvrir l'appareil
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. L'utilisation continue d'un appareil endommagé peut entraîner des blessures, des résultats anormaux ou un danger grave
- Ne pas entreposer l'appareil dans un endroit où il sera soumis à des températures extrêmes (inférieures à -10° C ou supérieures à 50° C) ou à une humidité extrême (humidité relative inférieure à 20 % ou supérieure à 93 %). Le non-respect de ces consignes pourrait affecter la performance de l'appareil
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et propre. Placer l'appareil à l'écart des animaux domestiques et des nuisibles
- Ne pas exposer l'appareil à des solvants chimiques, à de l'eau, à des peluches, à de la poussière, aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées
- Tenez les câbles électriques et les cordons hors de portée des enfants, pour prévenir tout risque d'étranglement
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'inhalation ou d'ingestion accidentelle des petites pièces
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est connecté à un autre appareil médical quelconque
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil, et résulter en un dysfonctionnement
- Il est recommandé de ne pas utiliser et de ne pas entreposer cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils car cela pourrait entraîner son dysfonctionnement. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il conviendra d'observer l'ensemble des appareils pour vérifier qu'ils fonctionnent tous normalement
- Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie de l'appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant ; faute de quoi, cet appareil pourrait être moins performant
- Dans un environnement d'exploitation relativement sec, on observe généralement de fortes interférences électromagnétiques. Il est alors possible que l'appareil soit affecté de la manière suivante :
 - la puissance de sortie de l'appareil est nulle ;

Avertissements et mises en garde


- l'appareil s'éteint ;
- l'appareil redémarre.

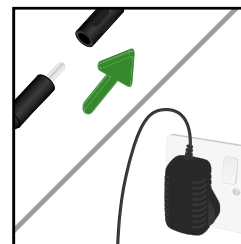
Le phénomène mentionné ci-dessus n'affecte ni la sécurité de base, ni les performances essentielles de l'appareil, et l'utilisateur peut continuer à l'employer en suivant les instructions. Pour éviter ce phénomène, utiliser l'appareil au sein d'un environnement conforme aux spécifications du manuel.

- Il faut vérifier systématiquement l'appareil avant chaque utilisation afin de déterminer si toutes les commandes fonctionnent normalement, et plus particulièrement si le régulateur d'intensité ajuste la puissance de sortie des ultrasons de manière stable. Il faut également déterminer si une fois revenue à zéro en fin de traitement, la minuterie coupe effectivement la puissance de sortie ultrasonique
- Avant chaque utilisation, inspecter la tête de traitement à ultrasons pour déceler les fissures susceptibles de laisser pénétrer du fluide conducteur
- Nettoyer soigneusement la tête de traitement après chaque utilisation afin d'éviter tout risque de contamination éventuelle avec d'autres utilisateurs
- Il est possible que le gel irrite la peau. En cas d'apparition de quelconques symptômes d'allergie, cesser l'utilisation
- Utiliser la tête de traitement à ultrasons avec précaution. Une mauvaise manipulation de la tête de traitement à ultrasons pourrait nuire à son bon fonctionnement

Conservez ces instructions

Utilisation de Revitive Thérapie Ultrason

-  Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.




Branchez l'adaptateur au port de connexion.
Branchez également l'adaptateur à l'alimentation secteur.

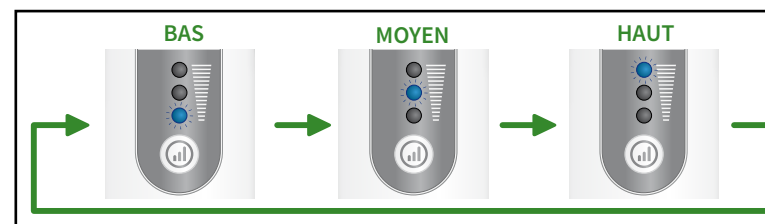
Consultez le tableau d'application thérapeutique pour déterminer le niveau de mode approprié et la durée de temps pour l'affection à traiter [voir page 13-14 pour les informations détaillées].

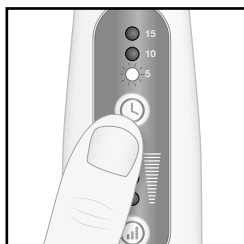



Mettez l'appareil sous tension en faisant coulisser le bouton Marche/Arrêt vers le haut. Le voyant d'alimentation va également s'allumer.

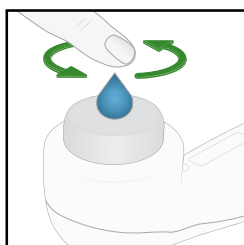
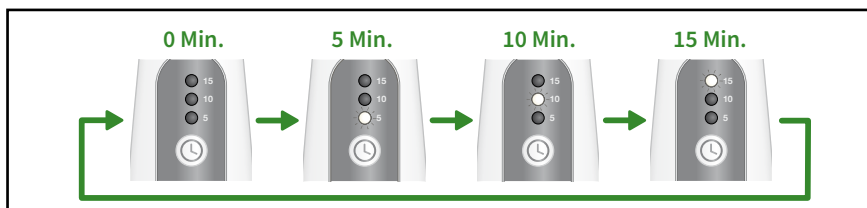


Appuyez sur le bouton d'intensité  pour faire défiler les niveaux d'intensité. L'appareil passe ainsi par les différents niveaux d'intensité (bas, moyen et haut), comme indiqué par les voyants d'intensité.

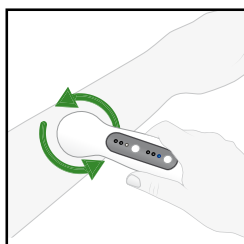




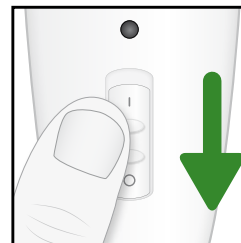
Appuyez sur le bouton de minuterie  pour faire défiler les durées de temps (5, 10 et 15 minutes), comme indiqué par les voyants. Lors du fonctionnement de l'appareil, le voyant minuterie va être constamment allumé et le traitement sera minuté conformément à la durée choisie. Si le voyant minuterie clignote, la pression exercée n'est pas suffisante. [Voir Dépannage, page 20].



Maintenez l'appareil à l'horizontale avec la tête de traitement orientée vers le haut. Appliquez le gel à ultrason sur la tête de traitement et étalez le gel en un mouvement circulaire pendant quelques secondes [voir page 16 pour des informations détaillées].



Déplacez la tête de traitement à plat, en un lent mouvement circulaire, sur la surface cutanée de la zone à traiter. Essayez d'appliquer la tête de traitement de manière uniforme sur la durée du traitement, sur la zone à traiter.



Une fois la durée écoulée, l'appareil va s'éteindre automatiquement (tous les voyants de minuterie vont s'éteindre et le traitement va s'arrêter). Une fois la séance thérapeutique achevée, mettez l'appareil hors tension en faisant coulisser le bouton Marche/Arrêt vers le bas. Le voyant d'alimentation va s'éteindre. L'appareil est hors tension lorsqu'il n'y a plus aucun voyant allumé.

Important : Nettoyez après chaque utilisation. [Voir les Recommandations de nettoyage, page 17].

Vous ne sentirez pas les vibrations de Revitive Thérapie Ultrason étant donné que l'appareil fonctionne à une fréquence Ultrason.

IMPORTANT: L'appareil ne fonctionnera pas tant que la durée de temps n'est pas choisie.

Tableau d'application thérapeutique

Il y a trois points à prendre en considération lorsque l'on décide de la manière de traiter la zone affectée :

- 1 Quand la blessure est-elle survenue?** Si celle-ci est survenue au cours des sept derniers jours, elle est considérée comme « AIGUË ». Si la blessure est présente depuis une plus longue période, elle doit être traitée comme « CHRONIQUE ».
- 2 Quelle est la profondeur de la région affectée?** Ceci se rapporte à l'épaisseur estimée du tissu affecté par la blessure en centimètres.
- 3 Quelle est la largeur de la région affectée** comparée à la taille de la tête de Revitive Thérapie Ultrason?

Utilisez le tableau d'application thérapeutique ci-dessous pour établir une thérapie.



Ne procédez au traitement thérapeutique qu'une ou deux fois par jour.

PROFONDEUR de la blessure cm	AIGUË (blessure récente)		CHRONIQUE (blessure ancienne)	
	INTENSITÉ	DURÉE DU TRAITEMENT	INTENSITÉ	DURÉE DU TRAITEMENT
0.5	BAS	3 minutes par surface de tête de traitement	MOYEN	2 minutes par surface de tête de traitement
1	BAS	4 minutes par surface de tête de traitement	MOYEN	2 minutes par surface de tête de traitement
2	BAS	4.5 minutes par surface de tête de traitement	HAUT	1.5 minutes par surface de tête de traitement
3	MOYEN	2 minutes par surface de tête de traitement	HAUT	2 minutes par surface de tête de traitement
4	MOYEN	2.5 minutes par surface de tête de traitement	HAUT	2.5 minutes par surface de tête de traitement

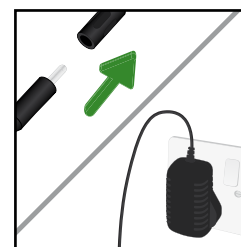
La sélection de la durée du traitement dépend de la taille de la zone à traiter. Si la zone à traiter est plus étendue, la durée du traitement sera plus longue. Par exemple, si la zone à traiter est de 8 cm² (deux fois la taille de la tête de traitement à ultrasons de 4 cm²), les symptômes à traiter sont AIGUË (blessure récente) et la PROFONDEUR DE LA BLESSURE est de 2 CM, conformément au tableau ci-dessus, la durée du traitement devrait être de 9 minutes (2 x 4,5 minutes).

Des effets positifs devraient être constatés au bout de 6 semaines. Si les symptômes persistent, veuillez consulter votre professionnel de santé. Il n'y a pas de contre-indication à une utilisation de l'appareil sur une période plus longue.

IMPORTANT: L'appareil ne fonctionnera pas tant que la durée de temps n'est pas choisie.

Test de la tête de traitement

Vous ne sentirez pas les vibrations de Revitive Thérapie Ultrason étant donné que l'appareil fonctionne à une fréquence Ultrason. Toutefois, si vous n'êtes pas sûr(e) que la tête de traitement vibre, vous pouvez effectuer le test suivant :




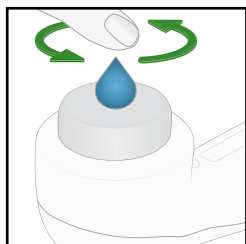
Branchez l'adaptateur au port de connexion. Branchez également l'adaptateur à l'alimentation secteur.




Mettez l'appareil sous tension en faisant coulisser le bouton Marche/Arrêt vers le haut. Le voyant d'alimentation va également s'allumer.

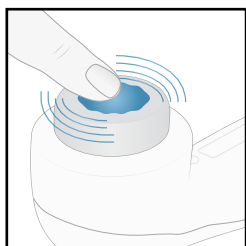


Appuyez sur le bouton de minuterie  et faites défiler les durées de temps [voir la page 12 pour les informations détaillées].



Maintenez l'appareil à l'horizontale avec la tête de traitement orientée vers le haut. Placez une grosse goutte d'eau sur la tête de traitement et étalez-la en un mouvement circulaire pendant quelques secondes.

 **N'immergez pas l'appareil dans l'eau.**




Appuyez légèrement un doigt sur la tête de traitement. La vibration de l'eau sera visible, démontrant ainsi que la tête de traitement fonctionne correctement.

IMPORTANT: La tête de traitement ne vibrera que si le fluide conducteur (eau ou gel) couvre la totalité de sa surface.

Utilisation de Revitive Gel à Ultrason


 Réservez uniquement à l'usage externe. Ne pas utiliser sur des lésions cutanées. Interrompre l'utilisation en cas d'éruption ou d'irritation cutanée.


 Toujours lire l'étiquette. Utiliser exclusivement selon l'usage préconisé. Si les symptômes persistent, veuillez consulter votre médecin.


Lors de l'utilisation de Revitive Thérapie Ultrason, il est essentiel d'utiliser une quantité généreuse de gel à ultrason afin de réduire le frottement et de faciliter la bonne pénétration des ondes Ultrasons dans les tissus. Si le gel n'est pas adéquat, l'efficacité du traitement thérapeutique peut être réduite jusqu'à 90 %.

Choisissez la zone cutanée à traiter et utilisez de l'eau ou de l'alcool pour la nettoyer. Appliquez ensuite une quantité généreuse de gel conducteur sur la peau ou directement sur la tête de traitement du Revitive Thérapie Ultrason. Au cours du traitement thérapeutique, la tête de traitement du Revitive Thérapie Ultrason doit être maintenue constamment en mouvement et bien à plat sur la surface de la peau.

Recommandations de nettoyage

 N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

 N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

 Aucune pièce du Revitive Thérapie Ultrason convient à un lavage au lave-vaisselle.

IMPORTANT: Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

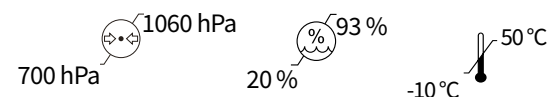
Nettoyez la tête de traitement à l'aide d'un mouchoir ou d'un chiffon doux humidifié. Ceci permet d'éliminer tout excès de Gel à Ultrason.

Rangement

Revitive Thérapie Ultrason:







Lorsque vous n'utilisez pas votre appareil, rangez Revitive Thérapie Ultrason dans un endroit frais, sec, sans poussière et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Pression d'air, seuils d'humidité et de température pour le stockage:



Revitive Gel à Ultrason:

Essuyer l'embout et remettre le capuchon après chaque utilisation. Conserver dans un endroit frais et sec.

Numéro de désignation/commande de modèle ou de type	REF UT1033
Classification électrique Appareil : Type BF	
Le numéro de série se trouve sur le dessous de l'appareil	SN XXXXXXXXXXXXXXXX
Numéro de lot y compris l'année (AA) et le mois (MM) de fabrication	LOT YYAAXXXX
Polarité positive centrale	
DANGER Risque d'électrocution	
Classe d'efficacité énergétique 4	
Usage intérieur uniquement	
Fabricant légal de l'appareil	
Représentant agréé européen UE/CE	EC REP

Pression d'air, seuils d'humidité et de température pour le stockage	
Mise au rebut en conformité avec la Directive 2012/19/UE (DEEE)	
Type de protection contre les décharges électriques Matériel de classe II	
Uniquement pour la tête de traitement : Protégée contre les effets de l'immersion temporaire dans l'eau	IPX7
Applicable uniquement au corps de l'appareil Le premier chiffre 2 : protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm et plus. Le second chiffre : protégé contre la chute verticale de gouttes d'eau lorsque le boîtier est incliné jusqu'à 15°. Les gouttes tombant verticalement n'auront aucun effet néfaste tant que le boîtier est incliné à un angle de 15° maximum, de part et d'autre de la verticale.	IP22
Conforme à la Directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE) et modifiée par les exigences des directives 2007/47/CE et 2011/65/UE Organisme notifié TUV Rheinland (CE0197)	
Consulter les instructions d'utilisation	
Intensité	
Minuterie	

Problème	Cause possible	Action corrective
Aucune vibration	Des ondes Ultrasons avec une vibration de 1 million de fois par seconde sont trop rapides pour être visibles ou ressenties. Par conséquent, vous n'aurez aucune sensation lors de l'utilisation de Revitive Thérapie Ultrason.	Pour vérifier que votre Revitive Thérapie Ultrason fonctionne, effectuez le test de la tête de traitement [voir page 15-16 pour les informations détaillées].
	Le contacteur de sécurité de température s'est déclenché et l'appareil a été mis hors tension.	Laissez l'appareil refroidir.
Aucune vibration ni aucun voyant allumé	L'appareil est défectueux.	Contactez votre revendeur
L'appareil ne se met pas sous tension	La température est trop élevée.	Laissez l'appareil refroidir
Le voyant de minuterie clignote	Mauvais contact entre la tête de traitement et le corps.	Appliquez une grande quantité de gel conducteur pour créer un bon contact entre la tête de traitement et le corps. La thérapie reprend automatiquement quand un bon contact est rétabli.

- Alimentation :
Entrée : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 18 W Sortie : 15 V CC, 1,2 A
- Fréquence : 1 MHz ($\pm 10\%$)
- Mode : 3 niveaux (bas, moyen, haut)
- Temps : 5, 10 ou 15 minutes avec mise hors tension automatique
- Puissance de sortie : 0,5 W/cm² (bas), 0,8 W/cm² (moyen), 1,2 W/cm² (haut)
- Facteur de service : 20 % (bas), 33% (moyen), 50 % (haut)
- RBN : ≤ 8.0
- Puissance de sortie nominale : 9,6 W ($\pm 20\%$)
- Intensité efficace : 2,4 W/cm² ($\pm 20\%$)
- AER : 4 cm²
- Type de faisceau : Collimaté
- Forme d'onde de modulation : Impulsionnelle
- Conditions de fonctionnement :
Température : 5-40 °C Humidité : 30-75 % HR
Pression atmosphérique : 700-1060 hPa
- Durée de vie de l'appareil : 3 ans*
- Pièce concernée : Tête de traitement
- Système de classification IP : IP22

* Durée spécifiée par le fabricant pendant laquelle l'appareil est supposé fonctionner en toute sécurité.

Tableau 1 Déclaration relative aux émissions électromagnétiques

Revitive Thérapie Ultrason est conçu pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de Revitive devra veiller à ce que l'appareil soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'émissions	Conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Revitive Thérapie Ultrason utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec le matériel électronique à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Revitive Thérapie Ultrason peut être utilisé dans les installations domestiques et celles qui sont directement raccordées au réseau public de distribution basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-3	Classe A	
Variations de tension/émissions flicker CEI 61000-3-3	Conforme	

Tableau 2
Déclaration relative à l'immunité électromagnétique


Revitive Thérapie Ultrason est un appareil conçu pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de Revitive devra veiller à ce que l'appareil soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Conseils relatifs à l'environnement électromagnétique
aux décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	contact ± 8 kV air ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV	contact ± 8 kV air ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si le revêtement de sol est synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
aux transitoires électriques rapides en salve CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
aux surtensions CEI 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ligne(s) à lignes $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV ligne(s) à terre	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ligne(s) à lignes $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV ligne(s) à terre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension des lignes d'alimentation CEI 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles Monophasé : à 0° 0 % UT ; 250/300 cycles	0 % UT ; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles Monophasé : à 0° 0 % UT ; 250/300 cycles	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard. Si l'utilisateur de l'appareil requiert un fonctionnement ininterrompu en cas de coupure de courant, il est recommandé de brancher l'appareil sur une source d'alimentation non interruptible ou sur une batterie.
au champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre à ceux d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier standard.

REMARQUE : UT représente la tension de l'alimentation secteur CA (courant alternatif) avant l'application du niveau d'essai.

Tableau 3
Déclaration relative à l'immunité électromagnétique

Revitive Thérapie Ultrason est un appareil conçu pour une utilisation au sein de l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de Revitive devra veiller à ce que l'appareil soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Conseils relatifs à l'environnement électromagnétique
Immunité aux perturbations RF conduites CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz à 80 MHz 6 V pour les bandes ISM (à usage Industriel, Scientifique, Médical) et radioamateurs entre 0,15 et 80 MHz	3 V 0,15 MHz à 80 MHz 6 V pour les bandes ISM et radioamateurs entre 0,15 et 80 MHz	La distance entre l'un quelconque des composants de l'appareil et les équipements de communication RF portables et mobiles utilisés, câbles compris, ne doit pas être inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = 1,2\sqrt{P}$ 150 KHz à 80 MHz $d = 0,35\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 0,7\sqrt{P}$ 800 MHz à 2,7 GHz Distance de séparation recommandée : où P correspond à la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur, et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité des champs d'émetteurs RF fixes, telle que déterminée par l'étude électromagnétique d'un site ^a , doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences ^b . Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant : 
Immunité aux perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	10 V/m	

REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.
REMARQUE 2 Il est possible que ces conseils ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a L'intensité des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et radios mobiles, la radio amateur, les radios AM et FM et la télévision, ne peut être anticipée avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où Revitive est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il conviendra d'examiner l'appareil afin de s'assurer de son bon fonctionnement. En cas d'anomalie des performances, des mesures complémentaires pourront s'avérer nécessaires, par exemple le changement de direction ou le déplacement de Revitive.

b Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m.

Tableau 4

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et les équipements ou les systèmes non destinés au maintien des fonctions vitales.

Revitive Thérapie Ultrason est conçu pour une utilisation au sein d'un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. L'utilisateur de Revitive Thérapie Ultrason peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et Revitive Thérapie Ultrason conformément aux recommandations ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	0,15 MHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 0.35\sqrt{P}$	800 MHz to 2,7 GHz $d = 0.7\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,7
10	3,8	1,1	2,2
100	12	3,5	7,0

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée D en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) telle qu'indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces conseils ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Il est important de conserver votre reçu comme preuve d'achat ; nous vous recommandons de l'agrafer à ce manuel pour référence ultérieure.

En cas de défaut ou de panne dans les 28 jours de l'achat de votre appareil, celui-ci devra être retourné au point de vente. En cas de panne après cette période, nous vous accordons une garantie limitée de 2 ans couvrant l'appareil à partir de la date d'achat.

Pendant la période de garantie, nous remédierons gratuitement à tous les défauts ou pannes de l'appareil résultant d'un vice de matériel ou de fabrication, en nous réservant le droit de réparer l'appareil ou de le remplacer entièrement, à notre discrétion.

Pour obtenir un service pendant la période de garantie, contactez votre distributeur local. Vous devrez alors renvoyer le produit (dans un emballage adapté et sécurisé), accompagné d'une copie de la preuve d'achat. Sous réserve des exclusions définies ci-dessous (voir Exclusions plus bas), tout appareil défectueux sera réparé ou remplacé sous 7 jours ouvrables après réception. La garantie s'étend à chaque pays dans lequel cet appareil est fourni par Actegy ou son distributeur agréé.

Si pour quelque raison que ce soit, cet article venait à être remplacé durant les 2 années de la garantie, la garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine.

EXCLUSIONS :

Actegy Ltd décline toute responsabilité en ce qui concerne le remplacement ou la réparation de ses produits selon les termes de la garantie, lorsque :

- La panne est due à une utilisation inappropriée, une usure ou un usage normal, une utilisation accidentelle, une mauvaise utilisation, une négligence ou une utilisation contraire aux recommandations du fabricant ou lorsque la panne provient d'une surtension ou de dommages subis lors du transit.
- Les défauts ont un effet négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.
- L'appareil a été utilisé sur une tension autre que celle indiquée sur le produit ou avec un adaptateur différent de celui fourni avec le produit.
- Des réparations ont été entreprises ou réalisées par des personnes autres que notre personnel de maintenance (ou revendeur agréé) ou si des pièces d'origine Revitive Thérapie Ultrason ne sont pas utilisées.
- L'appareil a été utilisé dans le cadre d'une location ou pour une utilisation non domestique.
- Il s'agit d'un appareil d'occasion.

Actegy Ltd n'est pas responsable des travaux d'entretien au titre de cette garantie.

Cette garantie ne confère aucun autre droit que ceux stipulés expressément ci-dessus et ne couvre aucune réclamation en cas de pertes ou dommages indirects. Cette garantie est une couverture supplémentaire, elle n'affecte pas vos droits statutaires en tant que consommateur.

Pour activer votre garantie de 2 ans gratuite, veuillez enregistrer votre appareil sur www.revitive.com/myrevitive

Overzicht

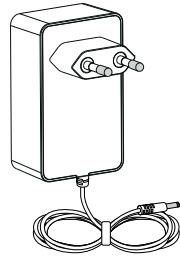
Inhoud van de verpakking?	28
Onderdelen en knoppen	29
Indicaties voor gebruik	30
Belangrijke veiligheidsmaatregelen	31-34
Contra-indicaties	31
Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen	32-34
Gebruiksaanwijzing	35-41
Gebruik van uw Revitive Ultrasound Therapy	35-37
Toepassingstabel voor behandeling	37-38
De behandelkop testen	39-40
Gebruik van uw Revitive Ultrasoundgel	40
Reinigingsaanbevelingen	41
Opbergen	41
Symbolen	42-43
Problemen oplossen	44
Technische specificaties	45-48
Garantievoorwaarden	49
Contactgegevens	74

Controleer na opening van de doos dat de volgende componenten aanwezig zijn. Als u denkt dat er een component ontbreekt, neemt u contact met ons op. Contactgegevens staan vermeld op de achterzijde van deze handleiding.

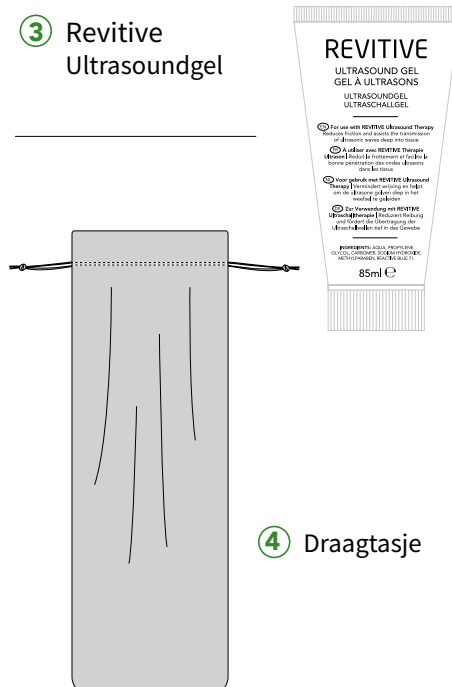
① Revitive
Ultrasound Therapy



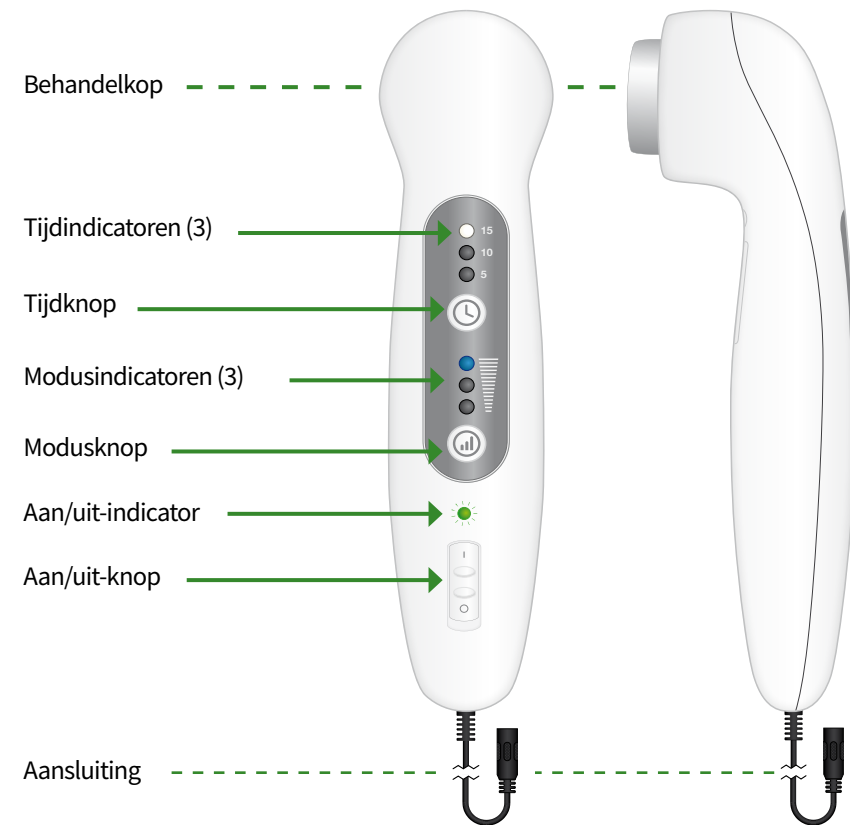
② Adapter



③ Revitive
Ultrasoundgel



④ Draagtasje



Lees deze gebruiksaanwijzingen in hun geheel door voordat u overgaat tot het gebruik van uw Revitive Ultrasound Therapy, en bewaar deze gebruikershandleiding als naslagwerk.

Indicaties voor gebruik

Revitive Ultrasound Therapy is ontworpen om:

- Pijn te verlichten
- Het genezingsproces te versnellen

Geschikt voor mensen met spierletsel, spierpijn en overbelaste spieren, en is met name effectief voor de onderrug en schouders.

Lees vóór gebruik alle instructies



Contra-indicaties

De Revitive Ultrasound Therapy mag niet gebruikt worden:

- voor de behandeling van kwaadaardige tumoren (of toepassing op een vermeende of vastgestelde tumor)
- op de huid over metalen implantaten, inclusief pacemakers of defibrillators
- op ontstoken of bloedende delen, inclusief door tuberculose aangetaste gebieden
- op de huid over vasculaire afwijkingen (van de bloedvaten) (zoals haemangioma, capillaire, lymfatische, arteriële of arterioveneuze malformaties)
- direct op de buik of onderrug van zwangere vrouwen
- direct op actieve epifysaire gebieden (groeiplaten), met aanwezige myositis ossificans (botvorming in de spieren), of over de ogen, schedel of voortplantingsorganen
- op open wonden of kwetsbare of beschadigde huid, bijv. eczeem
- op de voorzijde van de hals over de sinus caroticus
- over afwijkingen van de wervelkolom, bijv. spina bifida, na een laminectomie
- over actieve diepveneuze trombose of tromboflebitis
- op recent bestraald weefsel (binnen 6 maanden)
- op het hart, de ogen, testes, nabij de hersenen, ganglia in de hals, de ruggengraat, laminectomie, op plekken waar een laminectomie heeft plaatsgevonden (kan bloeding in het ruggenmerg veroorzaken)
- door personen die de gebruiksaanwijzing niet begrijpen



Als u twijfelt over de geschiktheid van de Revitive Ultrasound Therapy raadpleeg dan vóór gebruik eerst uw arts



Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Reinig de gehele behandelkop na gebruik, om mogelijke kruisbesmetting van andere gebruikers te voorkomen
- Mensen met lokale veneuze insufficiëntie of een bloedstoornis (bijv. hemofilie) dienen voor gebruik eerst hun arts te raadplegen
- Niet gebruiken op ongevoelige delen (gevoelloos, hypesthesie) van de huid (bijv. diabetische neuropathie)
- Neem voorzichtigheid in acht bij de behandeling van pijn met onbekende oorzaak bij een geschiedenis van kanker (binnen 5 jaar)
- Gebruik alleen een lage intensiteit over gebieden met implantaten van kunststof/botcement
- Als u een metalen implantaat hebt, kan het zijn dat u pijn of ongemak ondervindt in de buurt van het implantaat bij het toepassen van ultrasone stimulatie. Als dit gebeurt, staak dan het gebruik en vraag advies aan uw arts
- De ultrasone stimulatie kan intenser aanvoelen in de buurt van een metalen implantaat. Het is veilig om door te gaan met het gebruik op voorwaarde dat er geen pijn wordt ervaren. Het kan zijn dat u het vermogen op een comfortabel niveau moet instellen
- Staak het gebruik als ontstekings symptomen verergeren (rode, verhitte, pijnlijke, gezwollen huid)
- Staak het gebruik als u een prikkelend gevoel ervaart tijdens de behandeling en raadpleeg uw arts
- Plaats het apparaat in de nabijheid van een goed bereikbaar stopcontact
- Gebruik alleen de door de fabrikant geleverde of via de fabrikant aangeschafte accessoires
- Pas dit apparaat niet aan zonder goedkeuring van de fabrikant
- Voer geen service of onderhoud uit aan het apparaat terwijl het in gebruik is
- De patiënt is mogelijk de beoogde bediener
- Het apparaat mag alleen worden onderhouden, gerepareerd en geopend door medewerkers van bevoegde verkooppunten
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Voortzetting van het gebruik van een beschadigd apparaat kan resulteren in letsel, ongewenste resultaten of ernstig gevaar
- Bewaar het apparaat niet bij extreme temperaturen (onder -10°C of boven 50°C) of extreme luchtvochtigheid (onder 20% RH of boven 93% RH). Doet u dit wel dan kan de werking van het apparaat worden aangetast
- Bewaar het apparaat op een droge, schone plek. Houd het apparaat uit de buurt van huisdieren en ongedierte
- Stel het product niet bloot aan chemische oplosmiddelen, water, pluizen, stof, direct zonlicht of hoge temperaturen
- Houd snoeren en kabels buiten bereik van kinderen om het risico op wurging te vermijden
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen om inademing of inslikking van kleine onderdelen te voorkomen
- Bedien het apparaat niet bij aansluiting op een ander medisch apparaat
- Het gebruik van andere accessoires dan die door de fabrikant van dit apparaat zijn gespecificeerd of geleverd, kan resulteren in verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van dit apparaat en kan resulteren in een onjuiste werking.
- Het gebruik van dit apparaat naast of gestapeld op andere apparaten moet worden vermeden omdat dit een onjuiste werking van het apparaat tot gevolg kan hebben. Als dergelijk gebruik nodig is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren dat ze normaal functioneren.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet worden gebruikt op ten minste 30 cm afstand van een willekeurig onderdeel van het apparaat, inclusief kabels die door de fabrikant zijn gespecificeerd, omdat anders de prestaties van dit apparaat kunnen verslechteren.



Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Als de gebruiksomgeving relatief droog is, treedt er doorgaans sterke elektromagnetische interferentie op. Dat kan de volgende effecten op het apparaat hebben:

- het apparaat genereert geen output meer;
- het apparaat schakelt uit;
- het apparaat start opnieuw;

Het bovenstaande fenomeen heeft geen gevolgen voor de fundamentele veiligheid en essentiële werking van het apparaat, en de gebruiker kan het apparaat overeenkomstig de instructies gebruiken. Als u het bovengenoemde fenomeen wilt voorkomen, dient u het apparaat volgens de in de handleiding beschreven omgevingsvereisten te gebruiken.

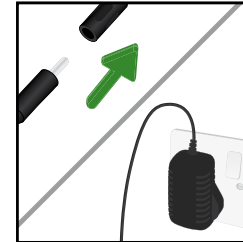
- Ultrasound moet vóór elk gebruik routinematig worden gecontroleerd om vast te stellen dat alle bedieningselementen normaal functioneren, met name dat de intensiteit van het ultrasone vermogen correct en stabiel kan worden aangepast. Ook moet worden vastgesteld dat de bediening voor de behandelingsduur ook werkelijk de output van het ultrasone vermogen beëindigt wanneer de timer tot nul heeft afgeteld
- Inspecteer vóór elk gebruik de Ultrasound behandelkop op scheurtjes, waar geleidende vloeistof door kan binnendringen
- De huid kan mogelijk geïrriteerd raken als gevolg van de gel. Staak het gebruik indien zich symptomen van een allergie voordoen
- Gebruik de Ultrasound behandelkop met zorg. Onjuist gebruik van de Ultrasound behandelkop kan de kenmerken ervan nadelig beïnvloeden

Bewaar deze instructies

Gebruik van uw Revitive Ultrasound Therapy



Lees vóór gebruik van dit apparaat eerst deze gebruikershandleiding zorgvuldig door.




Steek de adapter in de aansluiting.
Steek de adapter vervolgens in het stopcontact.

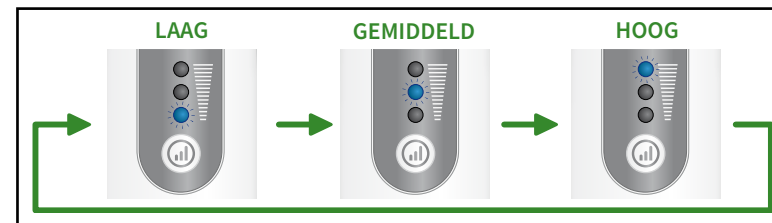
Raadpleeg de Toepassingstabel voor behandeling om de juiste modus en tijdsduur te bepalen voor de te behandelen klacht [\[zie pagina 37-38 voor meer informatie\]](#).

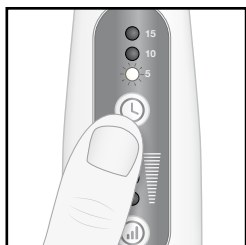



Schakel het apparaat in door de aan/uit-knop omhoog te schuiven. De aan/uit-indicator zal ook oplichten.

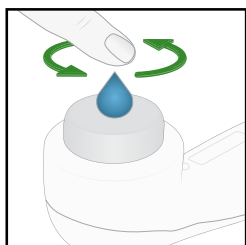
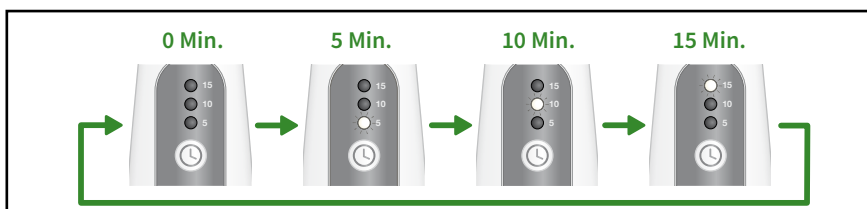


Druk op de modusknop  om door de verschillende modi te scrollen. Hiermee doorloopt u de verschillende standen (laag, gemiddeld en hoog) die worden aangegeven door de modusindicatoren.

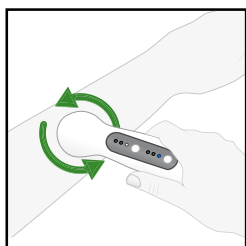




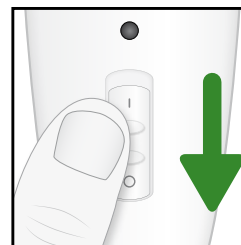
Druk op de tijdknop  om de verschillende tijdsduren te doorlopen (5, 10 en 15 minuten) die worden aangegeven door de tijdindicatoren. Tijdens gebruik brandt het lampje van de ingestelde tijdindicator constant. De behandeling stopt als de gekozen tijdsduur is afgeteld tot nul. Als de tijdindicator knippert, wordt er niet voldoende druk toegepast. [Zie Problemen oplossen, pagina 44].



Houd het apparaat horizontaal met de behandelkop naar boven gericht. Breng de Revitive Ultrasound Therapy gel aan op de behandelkop en verdeel de gel een paar seconden lang met een ronddraaiende beweging [zie pagina 39 voor meer informatie].



Beweeg de behandelkop met een vlakke, langzame, ronddraaiende beweging over het huidoppervlak van het te behandelen gebied. Probeer de behandelkop gelijkmatig (tijdens de sessie) over het huidoppervlak toe te passen.



Zodra de ingestelde tijdsduur is verstreken, schakelt het apparaat automatisch uit (alle tijdindicatoren gaan uit en de behandeling stopt). Schakel het apparaat na afloop van uw behandelingssessie uit door de aan/uit-knop omlaag te schuiven. De aan/uit-indicator wordt uitgeschakeld. Het apparaat is uitgeschakeld als alle indicatoren zijn gedoofd.

BELANGRIJK: Na elk gebruik reinigen.
[Voor Reinigingsaanbevelingen, zie pagina 41].

U kunt de trillingen van de Revitive Ultrasound Therapy niet voelen omdat het apparaat met een ultrasone frequentie werkt.

BELANGRIJK: Het apparaat werkt alleen als er een tijdsduur is ingesteld.

Toepassingstabel voor behandeling

Er zijn drie dingen die u moet overwegen bij de keuze van uw behandeling:

- 1 Wanneer liep u het letsel op?** Als dit in de afgelopen zeven dagen is gebeurd, is het een “**ACUUT**” letsel. Als het letsel gedurende langere tijd aanwezig is, behandel het dan als “**CHRONISCH**” letsel.
- 2 Hoe diep gelegen is het letsel?** Dit heeft betrekking op de geschatte weefseldikte van het **LETSELGEBIED** gemeten in centimeters.
- 3 Hoe groot is het probleemgebied** in verhouding tot de behandelkop van de Revitive Ultrasound Therapy?

Stel met behulp van de onderstaande Toepassingstabel uw behandeling samen.



Pas de behandeling niet meer dan één of twee keer per dag toe.

LETSELDIEPTE cm	ACUUT (nieuw letsel)		CHRONISCH (oud letsel)	
	NIVEAU	TIJDSDUUR	NIVEAU	TIJDSDUUR
0,5	LAAG	3 minuten per behandelkopoppervlak	GEMIDDELD	2 minuten per behandelkopoppervlak
1	LAAG	4 minuten per behandelkopoppervlak	GEMIDDELD	2 minuten per behandelkopoppervlak
2	LAAG	4,5 minuten per behandelkopoppervlak	HOOG	1,5 minuten per behandelkopoppervlak
3	GEMIDDELD	2 minuten per behandelkopoppervlak	HOOG	2 minuten per behandelkopoppervlak
4	GEMIDDELD	2,5 minuten per behandelkopoppervlak	HOOG	2,5 minuten per behandelkopoppervlak

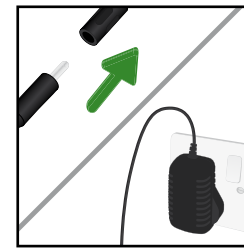
Het bepalen van de behandelingsduur hangt ook af van de grootte van het te behandelen gebied. Als het te behandelen gebied groter is, zal de behandelingsduur langer zijn. Als het te behandelen gebied bijvoorbeeld 8 cm² is (twee keer zo groot als het oppervlak van de ultrasoundkop, 4 cm²) en het te behandelen symptoom is ACUUT (nieuw letsel), en de DIEPTE VAN HET LETSEL is 2 cm, dan zou de behandelingsduur volgens de bovenstaande tabel 9 minuten moeten zijn (2 x 4,5 minuten).

Na 6 weken moeten er positieve resultaten zijn. Raadpleeg uw huisarts bij aanhoudende klachten. Het apparaat is niet gecontra-indiceerd voor gebruik voor een langere periode.

BELANGRIJK: Het apparaat werkt alleen als er een tijdsduur is ingesteld.

De behandelkop testen

U kunt de trillingen van de Revitive Ultrasound Therapy niet voelen omdat het apparaat met een ultrasone frequentie werkt. Als u twijfelt of de behandelkop trillingen afgeeft, kunt u de volgende test doen:




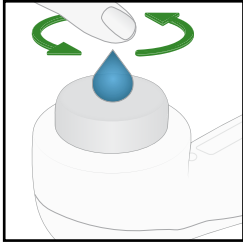
Steek de adapter in de aansluiting. Steek de adapter vervolgens in het stopcontact.



Schakel het apparaat in door de aan/uit-knop omhoog te schuiven. De aan/uit-indicator zal ook oplichten.



Druk op de tijdknop  en scroll naar een van de verschillende tijdsduren [zie pagina 36 voor meer informatie].



Houd het apparaat horizontaal met de behandelkop naar boven gericht. Breng een grote waterdruppel aan op de behandelkop en verdeel deze een paar seconden lang met een ronddraaiende beweging.



 **Niet onderdompelen in water.**



Druk met één vinger zachtjes op de behandelkop. Het water zal zichtbaar gaan trillen, waaruit blijkt dat de behandelkop naar behoren werkt.

BELANGRIJK: De behandelkop trilt alleen als de geleidende vloeistof (water of gel) het gehele oppervlak van de behandelkop bedekt.




Gebruik van uw Revitive Ultrasoundgel

-  Uitsluitend voor uitwendig gebruik. Niet gebruiken op een beschadigde huid. Staak het gebruik bij huiduitslag of irritatie.
-  Lees altijd het etiket. Uitsluitend gebruiken volgens de aanwijzingen. Raadpleeg uw arts bij aanhoudende klachten.

Tijdens het gebruik van de Revitive Ultrasound Therapy is het essentieel dat u een royale hoeveelheid geleidende gel gebruikt om wrijving te verminderen en om de ultrasonische golven diep in het weefsel te helpen doordringen. Bij gebruik van te weinig gel kan de werkzaamheid van de behandeling tot 90% afnemen.

Bepaal het te behandelen gebied en maak de huid schoon met water of alcohol. Verdeel de geleidende gel rijkelijk over de huid, of breng de gel direct aan op de behandelkop van de Revitive Ultrasound Therapy. Tijdens de behandeling dient de behandelkop van de Revitive Ultrasound Therapy continu in beweging te blijven en vlak tegen het huidoppervlak te worden gehouden.

Reinigingsaanbevelingen

-  Het apparaat niet onderdompelen in water.
-  Het apparaat niet met chemicaliën schoonmaken.
-  De Revitive Ultrasound Therapy en de onderdelen ervan zijn niet vaatwasmachinebestendig.

BELANGRIJK: Wij raden aan het apparaat na elk gebruik te reinigen.

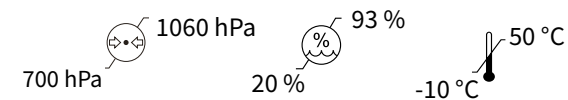
Reinig de behandelkop met een tissue of een zachte, vochtige doek. Hierdoor wordt overtollige Ultrasoundgel verwijderd.

Opbergen

Revitive Ultrasound Therapy:







Als u het apparaat niet gebruikt, moet het met de adapter in een droge ruimte worden bewaard en beschermd tegen extreme vochtigheid, hitte en direct zonlicht.

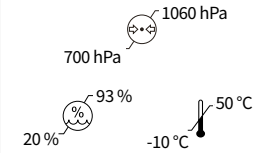
Luchtdruk-, luchtvochtigheids- en temperatuurbereik voor opslag:



Revitive Ultrasoundgel:

Veeg de opening schoon en plaats de dop terug na elk gebruik. Bewaren op een koele, droge plek.

Model of typeaanduiding/ordernummer	REF UT1033
Categorie elektrisch Apparaat: type BF	
Het serienummer bevindt zich op de onderkant van het apparaat	SN XXXXXXXXXXXXXXXX
Partijnummer inclusief het jaar (JJ) en de maand (MM) van productie	LOT YMMXXXX
Polariteit positief in midden	
GEVAAR Risico op elektrische schokken	
Energiezuinigheidsklasse 4	
Uitsluitend voor gebruik binnenshuis	
Wettelijke fabrikant van het apparaat	
EU/EG Europese gemachtigde vertegenwoordiger	EC REP

Luchtdruk-, luchtvochtigheids- en temperatuurbereik voor opslag**Afvoeren**

in overeenstemming met richtlijn 2012/19/EU (AEEA)

**Type bescherming tegen elektrische schokken**

Apparatuur van klasse II

**Uitsluitend van toepassing op de behandelkop:**

Beschermt tegen de gevolgen van tijdelijke onderdompeling in water

IPX7

Alleen voor hoofdbehuizing:

Het eerste cijfer 2: Beschermt tegen het binnendringen van vaste vreemde objecten met een diameter van 12,5 mm en groter. Het tweede cijfer: Beschermt tegen verticaal druiwater wanneer de behuizing tot 15° gekanteld wordt. Druipwater heeft aan weerszijden van de loodlijn geen schadelijke gevolgen als de behuizing in een hoek tot maximaal 15° wordt gekanteld.

IP22

Voldoet aan de Europese richtlijn medische hulpmiddelen (93/42/EEG), zoals gewijzigd door richtlijn 2007/47/EG en 2011/65/EU. Aangemelde instantie TÜV Rheinland (CE0197)

**Raadpleeg de gebruiksaanwijzing****Modus****Tijd**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende stappen
Geen trillingen	Ultrasoundgolven met 1 miljoen trillingen per seconde zijn te snel om te zien of te voelen. Daarom zult u deze tijdens het gebruik van de Revitive Ultrasound Therapy niet kunnen waarnemen	Om er zeker van te zijn dat uw Revitive Ultrasound Therapy werkt, kunt u de behandelkop testen (zie pagina 39-40 voor meer informatie)
	De temperatuurbeveiligings-schakelaar is geactiveerd en het apparaat is uitgeschakeld	Laat het apparaat afkoelen
Geen trillingen of indicatoren	Het product werkt niet	Neem contact op met uw dealer
Apparaat kan niet worden ingeschakeld	Temperatuur is te hoog	Laat het apparaat afkoelen
Knipperende tijdindicator	Onvoldoende contact tussen de behandelkop en het lichaam	Breng een royale hoeveelheid geleidende ultrasoundgel aan om een goed contact tussen de behandelkop en het lichaam te creëren. De behandeling wordt automatisch hervat wanneer een goed contact is hersteld.

- Voeding:
Ingang: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 18 W Uitgang: DC 15 V, 1,2 A
- Frequentie: 1 MHz ($\pm 10\%$)
- Modus: 3 niveaus (laag, gemiddeld, hoog)
- Tijd: 5, 10 of 15 minuten met automatische uitschakeling
- Uitgangsvermogen: (0,5 W/cm² (laag), 0,8 W/cm² (gemiddeld), 1,2 W/cm² (hoog))
- Inschakelfactor: 20% (laag), 33% (gemiddeld), 50% (hoog)
- RBN: $\leq 8,0$
- Nominaal uitgangsvermogen: 9,6 W ($\pm 20\%$)
- Vermogensdichtheid: 2,4 W/cm² ($\pm 20\%$)
- AER: 4 cm²
- Bundeltype: gecollimeerd
- Modulatie golfvorm: gepulseerd
- Gebruiksomstandigheden:
Temperatuur: 5-40 °C Luchtvochtigheid: 30-75% RH Luchtdruk: 700-1060 hPa
- Levensduur van apparaat: 3 jaar*
- Toegepast onderdeel: Behandelkop
- IP-classificatiesysteem: IP22

* Door de fabrikant gespecificeerde tijdsperiode gedurende dewelke het apparaat naar verwachting veilig blijft voor gebruik.

Tabel 1
Verklaring - elektromagnetische emissies

Revitive Ultrasound is bedoeld voor gebruik in de hieronder vermelde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van Revitive Ultrasound dient ervoor te zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Conform	Richtlijnen m.b.t. elektromagnetische omgevingen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Revitive Ultrasound maakt uitsluitend voor de interne werking gebruik van RF-energie. De RF-emissie is daarom erg laag en zal waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken in elektronische apparatuur in de buurt van het apparaat.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Revitive Ultrasound is geschikt voor gebruik in huishoudens en op locaties die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnet dat gebouwen met huishoudens van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-3	Klasse A	
Spanningsfluctuaties/-onderbrekingen emissies IEC 61000-3-3	Conform	

Tabel 2
Verklaring - elektromagnetische immuiniteit


Revitive Ultrasound is bedoeld voor gebruik in de hieronder vermelde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van Revitive Ultrasound dient ervoor zorgen dat dit apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuiniteitstest	IEC 60601 testniveau	Conformiteitsniveau	Richtlijnen m.b.t. elektromagnetische omgeving
Elektrostatische ontlading (ESD) EN 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV lucht	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV lucht	Vloeren moeten uit hout, beton of keramische tegels bestaan. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal moet de relatieve vochtigheid minimaal 30% zijn.
Snelle elektrische transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingslijnen ± 1 kV voor in-/uitganglijnen	± 2 kV voor voedingslijnen ± 1 kV voor in-/uitganglijnen	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijkwaardig zijn aan die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Surge IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV lijn(en) naar lijnen ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV lijn(en) naar aarde	± 0,5 kV, ± 1 kV lijn(en) naar lijnen ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV lijn(en) naar aarde	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijkwaardig zijn aan die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spannings-schommelingen op voedingsingangslijnen IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus en 70% UT; 25/30 cycli Enkelfase: bij 0° 0% UT; 250/300 cycli	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus en 70% UT; 25/30 cycli Enkelfase: bij 0° 0% UT; 250/300 cycli	De kwaliteit van de netvoeding moet gelijkwaardig zijn aan die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Indien de gebruiker een ononderbroken werking van het apparaat nodig heeft tijdens een stroomstoring, bevelen we aan om het apparaat van stroom te voorzien met behulp van een onderbrekingsvrije stroomvoorziening of batterij.
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden van de stroomfrequentie dienen gelijkwaardig te zijn aan die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.

OPMERKING: UT is de lichtnetspanning vóór toepassing van het testniveau.

Tabel 3
Verklaring - elektromagnetische immuiniteit

Revitive Ultrasound is bedoeld voor gebruik in de hieronder vermelde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van Revitive Ultrasound dient ervoor zorgen dat dit apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuiniteitstest	IEC 60601 testniveau	Conformiteitsniveau	Richtlijnen m.b.t. elektromagnetische omgeving
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz 6 V in ISM- en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz 6 V in ISM- en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichterbij een willekeurig onderdeel van het apparaat worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand, berekend op basis van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand: $d = 1,2\sqrt{P}$ 150 KHz tot 80 MHz $d = 0,35\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 0,7\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,7 GHz
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	10V/m	waarbij P staat voor het nominale maximumvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender, en d voor de aanbevolen afstand in meters (m). Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetische meting ter plaatse ^a , moeten minder bedragen dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik ^b . Er kan zich interferentie voordoen in de buurt van met het volgende symbool  gemarkeerde apparatuur:

OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van gebouwen, objecten en mensen.

a De veldsterkte van vaste RF-zenders zoals basisstations voor radiotelefoons (GSM/snoerloos) en mobiele radio's, amateurradio's, AM- en FM-radiouitzendingen en TV-uitzendingen kan niet nauwkeurig theoretisch worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, dient een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse te worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het apparaat wordt gebruikt hoger is dan het hierboven aangegeven geldende RF-conformiteitsniveau, moet worden gecontroleerd of het apparaat normaal functioneert. Indien er afwijkende prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen vereist zijn, bijvoorbeeld heroriëntering of verplaatsing van het apparaat.

b Binnen het frequentiebereik van 0,15 MHz tot 80 MHz moet de veldsterkte minder dan 3 V/m bedragen.

Tabel 4

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het apparaat

Revitive Ultrasound is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerst. De klant of de gebruiker van het apparaat kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door, zoals hieronder aanbevolen, een minimale afstand te handhaven tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het apparaat, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominiaal maximaal uitgangsvermogen van zender (W)	Scheidingsafstand naar frequentie van zender (m)		
	150 KHz tot 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 0.35\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,7 GHz $d = 0.7\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,7
10	3,8	1,1	2,2
100	12	3,5	7,0

Bij zenders waarvoor het maximale uitgangsvermogen hierboven niet wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W), volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van gebouwen, objecten en mensen.

Het is belangrijk dat u de kassabon van de winkel bewaart als uw aankoopbewijs; wij raden aan de kassabon aan deze handleiding vast te nieten voor toekomstig gebruik.

In het onwaarschijnlijke geval dat uw apparaat binnen 28 dagen na aanschaf defect raakt, moet het naar de plaats van aanschaf worden geretourneerd. Voor defecten die optreden na deze periode bieden wij een beperkte garantie van 2 jaar op het apparaat met ingang van de aanschafdatum.

Binnen de garantieperiode zullen wij eventuele defecten aan het apparaat die het gevolg zijn van gebreken in materialen of vakmanschap naar eigen goeddunken kosteloos verhelpen, ofwel door reparatie ofwel door vervanging van het hele apparaat.

Neem contact op met uw lokale distributeur om tijdens de garantieperiode van de service gebruik te maken. U wordt verzocht het apparaat te retourneren (in een veilige, geschikte verpakking) samen met een kopie van uw aankoopbewijs. Behoudens de hieronder genoemde uitzonderingen (zie Uitzonderingen hieronder), zal het defecte apparaat binnen zeven werkdagen na ontvangst worden gerepareerd of vervangen. De garantie is geldig in alle landen waar dit apparaat door Actegy of een door Actegy erkende distributeur wordt geleverd.

Indien dit apparaat om welke reden dan ook tijdens de garantieperiode van 2 jaar wordt vervangen, wordt de garantie op het nieuwe apparaat berekend vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum.

UITZONDERINGEN

Actegy Ltd is niet aansprakelijk voor vervanging of reparatie van de goederen

onder de voorwaarden van de garantie wanneer:

- de schade of het defect is veroorzaakt door of het gevolg is van oneigenlijk gebruik, normale slijtage of normaal gebruik, onbedoeld gebruik, misbruik, onzorgvuldig gebruik of wanneer het apparaat in strijd met de aanbevelingen van de fabrikant is gebruikt, of wanneer het defect is veroorzaakt door spanningspieken of schade die tijdens het vervoer is ontstaan;
- de defecten een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat;
- het apparaat op een andere stroomvoorziening is gebruikt dan die vermeld is op het apparaat, of wanneer het gebruikt is in combinatie met een andere voedingsadapter dan degene die bij het apparaat is geleverd;
- reparaties, of pogingen daartoe, zijn uitgevoerd door andere personen dan ons onderhoudspersoneel (of een erkende dealer), of als er geen originele Revitive Ultrasound Therapy onderdelen zijn gebruikt;
- het apparaat gebruikt is voor verhuur of niet-huishelijk gebruik;
- het een tweedehands apparaat betreft.

Actegy Ltd is niet verplicht om onderhoudswerk uit te voeren op grond van de garantie.

Deze garantie verleent geen rechten anders dan die hierboven uitdrukkelijk zijn vermeld en dekt geen claims wegens gevolgschade of verlies. Deze garantie wordt aangeboden als een aanvullend voordeel en beperkt uw wettige rechten als consument niet.

Activeer uw gratis garantie van 2 jaar door uw apparaat te registreren op www.revitive.com/myrevitive

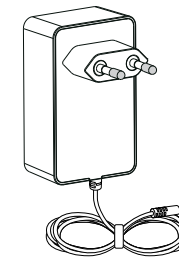
Lieferumfang	51
Bedienelemente	52
Hinweise zum Gebrauch	53
Wichtige Sicherheitshinweise	54-57
Anwendungsbeschränkungen	54
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen	55-57
Bedienungsanleitung	58-64
Bedienungshinweise - Revitive Ultraschalltherapie	58-60
Anwendungstabelle	60-61
Schallkopf-Test	62-63
Verwendung des Revitive Ultraschallgels	63
Reinigungshinweise	64
Aufbewahrung	64
Symbole	65-66
Fehlerbehebung	67
Technische Daten	68-70
Garantie	72
Kontaktinformationen	74

Überprüfen Sie nach Öffnen der Verpackung, dass die folgenden Teile vorhanden sind. Sollte der Inhalt nicht vollständig sein, kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung.

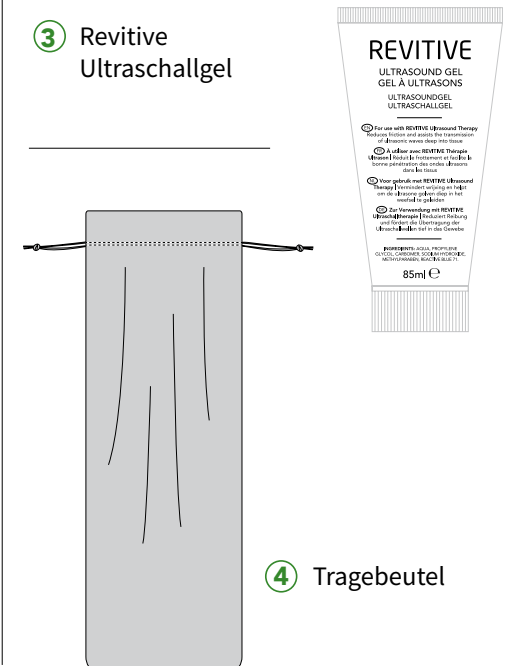
① Revitive Ultraschalltherapie



② Netzteil



③ Revitive Ultraschallgel



④ Tragebeutel



Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme Ihrer Revitive Ultraschalltherapie diese Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für die zukünftige Verwendung auf.

Hinweise zum Gebrauch

Die Vorteile der Revitive Ultraschalltherapie:

- Lindert Schmerzen
- Beschleunigt den Heilungsprozess

Geeignet für Personen, die betroffen sind von:

Muskulären Verletzungen, Schmerzen, Beschwerden und Zerrungen.
Besonders wirkungsvoll am unteren Rücken und an den Schultern.

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen



Anwendungsbeschränkungen

Benutzen Sie Revitive Ultraschalltherapie nicht:

- zur Behandlung von malignen Erkrankungen (Anwendung bei Verdacht auf oder bestätigtem Tumor)
- auf der Haut im Bereich von elektronischen Implantaten einschließlich Herzschrittmachern oder Defibrillatoren
- auf entzündeten oder blutenden Körperstellen einschließlich Bereichen, die von Tuberkulose betroffen sind
- auf der Haut im Bereich von Gefäßerkrankungen (Blutgefäße, wie z. B. Hämangiome, kapillare, lymphatische, arterielle oder arteriovenöse Fehlbildungen)
- direkt auf dem Bauch oder dem unteren Rücken einer schwangeren Frau
- direkt über einer akuten Epiphysenlösung (Wachstumsfugen), bei Vorliegen einer Myositis ossificans (Weichteilverknöcherung) oder im Bereich der Augen, des Kopfes oder der Geschlechtsorgane
- auf offenen Wunden oder auf empfindlichen oder beschädigten Hautstellen, z. B. Ekzeme
- auf der vorderen Halsseite über dem Sinus caroticus (Gabelung der Halsschlagader)
- auf Wirbelsäulenerkrankungen, z. B. Spina bifida nach einer Laminektomie
- auf einer aktiven tiefen Venenthrombose oder Thrombophlebitis
- auf vor Kurzem bestrahltem Gewebe (innerhalb von sechs Monaten)
- am Herzen, an den Augen, in der Nähe des Gehirns, an den Halsganglien, an der Wirbelsäule, an Stellen, an denen eine Laminektomie durchgeführt wurde (kann zu Blutungen des Rückenmarks führen)
- wenn Sie die Bedienungsanleitung nicht verstehen



Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt, um zu erfragen, ob Sie Revitive Ultraschalltherapie verwenden dürfen.



Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Schallkopf nach der Verwendung gründlich reinigen, um etwaige Kreuzinfektionen anderer Benutzer zu verhindern
- Menschen mit lokaler Kreislaufinsuffizienz oder Blutungsstörung (z. B. Hämophilie) sollten vor der Verwendung ihren Arzt fragen
- Nicht auf desensibilisierten (empfindungslosen, Hypoästhesie) Hautbereichen anwenden (z. B. bei diabetischer Neuropathie)
- Bei der Behandlung von Schmerzen unbekannter Ursache und einer Krebsvorgeschichte (innerhalb von fünf Jahren) bitte Vorsicht walten lassen
- Auf Körperbereichen mit Kunststoff-/Zement-Implantaten nur eine niedrige Intensitätsstufe einstellen
- Wenn Sie ein metallisches Implantat tragen, verspüren Sie während der Ultraschallstimulation eventuell Schmerzen oder Beschwerden. Stellen Sie in diesem Fall die Verwendung ein und holen Sie ärztlichen Rat ein
- Die Ultraschallstimulation kann sich in der Nähe eines metallischen Implantats intensiver anfühlen. Wenn Sie keine Schmerzen verspüren, können Sie die Verwendung sicher fortsetzen. Eventuell müssen Sie den Betrieb auf eine für Sie angenehme Stufe einstellen
- Nicht weiter verwenden, falls sich Anzeichen einer Entzündung verstärken (Röte, Hitze, Schmerzen, Schwellungen)
- Nicht weiter verwenden, wenn während der Behandlung „nadelstichartige“ Empfindungen auftreten, und einen Arzt konsultieren
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein
- Das Gerät darf nur mit Originalzubehör oder Zubehör des Herstellers verwendet werden
- Die Ausstattung nicht ohne die Genehmigung des Herstellers ändern
- Das Gerät nicht überprüfen und warten, wenn es in Betrieb ist
- Der Patient ist ggf. der geplante Bediener des Geräts
- Das Gerät darf nur von Personen in autorisierten Verkaufszentren überprüft, repariert und geöffnet werden



Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Gerät nicht verwenden, wenn es defekt ist. Die weitere Nutzung eines defekten Geräts kann zu Verletzungen und ungenauen Ergebnissen führen sowie extrem gefährlich sein
- Gerät nicht bei extremen Temperaturen (unter -10 °C oder über 50 °C) oder extremer Feuchtigkeit (unter 20 % RF oder über 93 % RF) aufbewahren. Falls diese Anweisung nicht beachtet wird, kann dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen
- Gerät an einem trockenen, sauberen Ort aufbewahren. Für Tiere und Schädlinge unzugänglich aufbewahren
- Produkt keinen chemischen Lösungsmitteln, Wasser, Fusseln, Staub, direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aussetzen
- Kabel für Kinder unzugänglich aufbewahren, um die Gefahr des Strangulierens zu vermeiden
- Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren, um das Einatmen oder Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden
- Gerät nicht bedienen, wenn es an ein anderes medizinisches Gerät angeschlossen ist
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller dieser Ausrüstung angegeben oder mitgeliefert wurde, kann zu erhöhten elektromagnetischen Freisetzungen und einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit des Geräts führen und Fehler beim Betrieb zur Folge haben
- Die Verwendung dieses Geräts neben oder auf einem anderen Gerät sollte vermieden werden, da dies Fehler beim Betrieb zur Folge haben kann. Sollte eine solche Verwendung notwendig sein, muss dieses und das andere Gerät beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren
- Der Abstand zwischen tragbaren HF-Kommunikationsgeräten (einschließlich Peripheriegeräten wie Antennenkabel und externen Antennen) und jedem Teil des Geräts muss bei Verwendung mindestens 30 cm betragen. Dies umfasst auch die vom Hersteller spezifizierten Kabel. Ansonsten könnte ein Leistungsabfall des Geräts die Folge sein
- Wenn die Betriebsumgebung relativ trocken ist, tritt häufig eine starke elektromagnetische Interferenz auf. In diesem Fall kann sich dies auf das Gerät wie folgt auswirken:


- das Gerät erbringt keine Leistung mehr
- das Gerät schaltet sich ab
- das Gerät führt einen Neustart durch

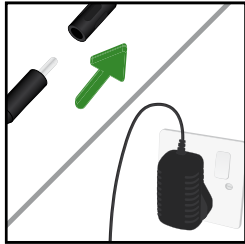
Das obige Phänomen hat keine Auswirkungen auf die grundlegende Sicherheit und wesentliche Leistung des Geräts, und der Benutzer kann es gemäß der Gebrauchsanweisung verwenden. Sollten Sie das obige Phänomen vermeiden wollen, verwenden Sie das Gerät entsprechend der im Handbuch angegebenen Umgebungsbedingungen.

- Ultraschall sollte routinemäßig vor jeder Verwendung geprüft werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und insbesondere dass die Intensität der Ultraschall-Nennleistung zuverlässig mit dem Intensitätsregler eingestellt wird. Prüfen Sie auch, ob die Abgabe von Ultraschallwellen tatsächlich durch den Behandlungs-Zeitregler gestoppt wird, wenn der Timer Null erreicht
- Ultraschall-Schallkopf vor jeder Anwendung auf Risse prüfen, durch die leitfähige Flüssigkeit eindringen könnte
- Schallkopf nach der Verwendung gründlich reinigen, um etwaige Kreuzinfektionen anderer Benutzer zu verhindern
- Das Gel kann Hautreizungen auslösen. Vorgang abbrechen, wenn Zeichen einer Allergie auftreten
- Ultraschall-Schallkopf mit Sorgfalt behandeln. Der unsachgemäße Gebrauch des Ultraschall-Schallkopfs kann seine Funktion negativ beeinflussen.

Bewahren Sie diese Anweisungen auf

Bedienungshinweise - Revitive Ultraschalltherapie

 Bitte lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme dieses Produkts die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.




Stecken Sie das Netzteil in die Verbindungsschnittstelle. Schließen Sie das Netzteil außerdem an die Stromversorgung an.

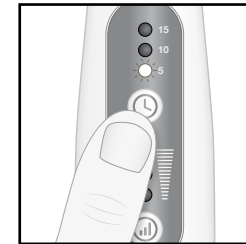
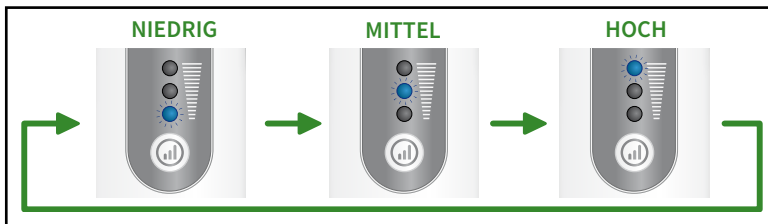
Beziehen Sie sich auf die Anwendungstabelle, um Modus und Dauer zur Behandlung des entsprechenden Leidens in Erfahrung zu bringen [\[siehe Seite 60-61 für Details\]](#).




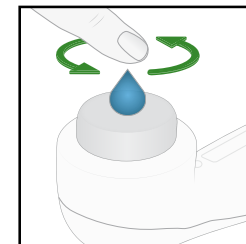
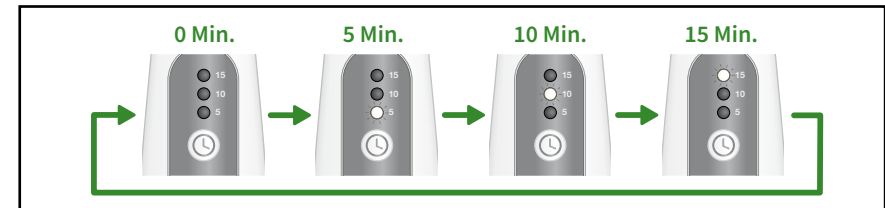
Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste nach oben schieben. Die Betriebsanzeige schaltet sich ein.



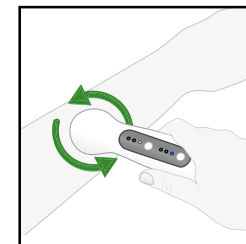
Betätigen Sie die Modus-Taste , um durch die verschiedenen Modi zu scrollen. Dies schaltet durch die Modi (niedrig, mittel und hoch), wie durch die Modusanzeigen dargestellt.



Verwenden Sie die Zeit-Taste , um die verschiedenen Betriebszeiten anzuzeigen (5, 10 und 15 Minuten), wie durch die Zeitanzeige dargestellt. Während der Benutzung ist die Zeitanzeige durchgehend an, und im Laufe der Behandlung wird die ausgewählte Dauer rückwärts gezählt. Falls die Zeitanzeige blinkt, wird nicht genügend Druck ausgeübt [\[siehe Fehlerbehebung, Seite 67\]](#).



Halten Sie das Gerät waagrecht mit dem Schallkopf nach oben. Tragen Sie das Revitive Ultraschalltherapie-Gel auf den Schallkopf auf und verteilen Sie es einige Sekunden in kreisenden Bewegungen.



Bewegen Sie den Schallkopf in flachen, langsamen, kreisenden Bewegungen auf der Hautoberfläche des zu behandelnden Bereichs. Wenden Sie den Schallkopf auf den Hautoberflächen zeitlich möglichst gleichmäßig an.



Nachdem die Betriebszeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus (alle Zeitanzeigen erlöschen und die Behandlung wird beendet). Sobald Ihre Behandlung beendet ist, können Sie das Gerät ausschalten, indem Sie die Ein-/Aus-Taste nach unten schieben. Die Betriebsanzeige schaltet sich anschließend aus. Das Gerät ist ausgeschaltet, sobald alle Anzeigen erloschen sind.

Wichtig: Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung [siehe Reinigungshinweise, Seite 64].

Sie können die Vibrationen der Revitive Ultraschalltherapie nicht spüren, da das Gerät auf einer Ultraschallfrequenz arbeitet.

WICHTIG: Das Gerät arbeitet nur, wenn eine Betriebszeit ausgewählt wurde.

Anwendungstabelle

Für die Behandlung des verletzten Bereichs sind drei Punkte zu berücksichtigen:

- 1 Wann trat die Verletzung auf?** Falls die Verletzung innerhalb der letzten sieben Tage auftrat, ist die Verletzung „AKUT“. Falls die Verletzung bereits länger als sieben Tage besteht, ist sie „CHRONISCH“.
- 2 Wie tief liegt der Problembereich?** Dies bezieht sich auf die geschätzte Dicke des Gewebes, in dem die VERLETZUNG besteht - in Zentimetern.
- 3 Wie groß ist der Problembereich** im Vergleich zur Größe des Schallkopfes von Revitive Ultraschalltherapie?

Verwenden Sie die folgende Anwendungstabelle, um eine passende Behandlung zu planen.



Wenden Sie die Behandlung nicht öfter als ein- oder zweimal täglich an.

VERLETZUNGSTIEFE cm	AKUT (Neue Verletzung)		CHRONISCH (Alte Verletzung)	
	STUFE	BEHANDLUNGSDAUER	STUFE	BEHANDLUNGSDAUER
0,5	NIEDRIG	3 Minuten pro Schallkopf-Bereich	MITTEL	2 Minuten pro Schallkopf-Bereich
1	NIEDRIG	4 Minuten pro Schallkopf-Bereich	MITTEL	2 Minuten pro Schallkopf-Bereich
2	NIEDRIG	4,5 Minuten pro Schallkopf-Bereich	HOCH	1,5 Minuten pro Schallkopf-Bereich
3	MITTEL	2 Minuten pro Schallkopf-Bereich	HOCH	2 Minuten pro Schallkopf-Bereich
4	MITTEL	2,5 Minuten pro Schallkopf-Bereich	HOCH	2,5 Minuten pro Schallkopf-Bereich

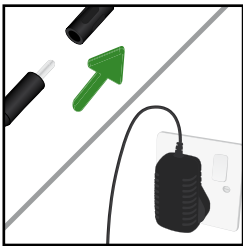
Die Auswahl der Behandlungsdauer hängt auch von der Größe des zu behandelnden Bereichs ab. Ist dieser größer, verlängert sich die Behandlungsdauer. Wenn der zu behandelnde Bereich zum Beispiel 8 cm² groß ist (doppelt so groß wie der Ultraschallkopf, 4 cm²) und es sich um ein AKUTES Symptom (neue Verletzung) handelt und die VERLETZUNGSTIEFE 2 CM beträgt, sollte die Behandlungsdauer entsprechend der obigen Tabelle 9 Minuten (2 x 4,5 Minuten) betragen.

Positive Wirkungen sollten innerhalb von sechs Wochen eintreten. Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden bitte Ihren Arzt auf. Es bestehen keine Gegenanzeigen gegen die Verwendung des Geräts über einen längeren Zeitraum.

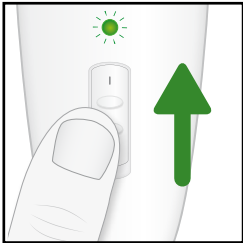
WICHTIG: Das Gerät arbeitet nur, wenn eine Betriebszeit ausgewählt wurde.

Schallkopf-Test

Sie können die Vibrationen der Revitive Ultraschalltherapie nicht spüren, da das Gerät auf einer Ultraschallfrequenz arbeitet. Um sicherzugehen, dass der Schallkopf vibriert, können Sie jedoch den folgenden Test durchführen:




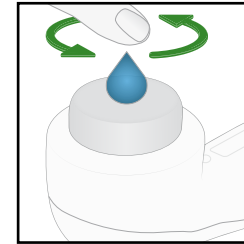
Stecken Sie das Netzteil in die Verbindungsschnittstelle. Schließen Sie das Netzteil außerdem an die Stromversorgung an.



Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste nach oben schieben. Die Betriebsanzeige schaltet sich ein.



Betätigen Sie die Zeit-Taste  und gehen Sie auf eine beliebige Betriebszeit [Details siehe Seite 59].



Halten Sie das Gerät waagrecht mit dem Schallkopf nach oben. Tragen Sie einen großen Tropfen Wasser auf den Schallkopf auf und verteilen Sie ihn einige Sekunden in kreisenden Bewegungen.



 **Nicht in Wasser eintauchen.**



Drücken Sie mit einem Finger leicht auf den Schallkopf. Das Wasser sollte sichtbar vibrieren und somit die ordnungsgemäße Funktion des Schallkopfes bestätigen.

WICHTIG: Der Schallkopf vibriert nur, wenn die leitfähige Flüssigkeit (Wasser oder Gel) die gesamte Oberfläche des Schallkopfes bedeckt.




Verwendung des Ultraschallgels

-  Nur zur äußerlichen Anwendung. Nicht bei verletzter Haut verwenden. Bei Hautausschlag oder -reizungen ist die Benutzung sofort abzubrechen.
-  Lesen Sie die Packungsbeilage. Befolgen Sie die Anwendungshinweise. Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden bitte einen Arzt auf.

Bei der Benutzung der Revitive Ultraschalltherapie muss stets eine großzügige Menge des leitfähigen Gels verwendet werden, um Reibung zu mindern und die Übertragung der Ultraschallwellen bis tief in das Gewebe zu unterstützen. Bei nicht ausreichender Gelverwendung kann die Wirkung der Behandlung um bis zu 90 % gemindert werden.

Wählen Sie den zu behandelnden Hautbereich und reinigen Sie ihn mit Wasser oder Alkohol. Tragen Sie anschließend eine großzügige Menge des leitfähigen Gels auf die Haut oder direkt auf den Schallkopf von Revitive Ultraschalltherapie auf. Während der Behandlung sollte sich der Schallkopf von Revitive Ultraschalltherapie ständig in Bewegung befinden und flach gegen die Hautoberfläche gehalten werden.

Reinigungshinweise

-  Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
-  Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
-  Geräteteile von Revitive Ultraschalltherapie eignen sich nicht für den Geschirrspüler.

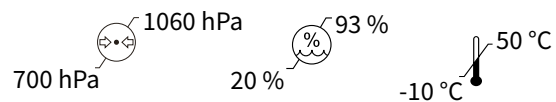
WICHTIG: Es wird empfohlen, das Produkt nach jeder Benutzung zu reinigen.

Reinigen Sie den Schallkopf mit einem Papiertuch oder einem weichen, feuchten Lappen. Dadurch werden die Reste des leitfähigen Gels entfernt.

Aufbewahrung

Revitive Ultraschalltherapie:
Bewahren Sie das Gerät und das Netzteil bei Nichtbenutzung in einem trockenen Raum auf und schützen Sie sie vor extremer Feuchtigkeit, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.

Luftdruck-, Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen für die Aufbewahrung:



Revitive Ultraschallgel:
Nach jeder Verwendung die Spitze abwischen und die Tube wieder verschließen.
An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Modell oder Typenbezeichnung/Artikelnummer	REF UT1033
Klassifizierung Elektrogerät Typ BF	
Die Seriennummer befindet sich auf der Unterseite des Geräts	SN XXXXXXXXXXXXXXXX
Chargennummer einschließlich Jahr (JJ) und Monat (MM) der Herstellung	LOT YYMMXXXX
Positive Polarität	
GEFAHR Risiko eines Stromschlags	
Energieeffizienzklasse 4	
Nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet	
Berechtigter Hersteller des Geräts	
EU/EG autorisierter Stellvertreter Europa	EC REP

Luftdruck-, Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen für die Aufbewahrung	
Entsorgung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2012/19/EU (WEEE)	
Schutz gegen Stromschlag Gerät der Schutzklasse II	
Nur auf Schallkopf zutreffend: Schutz gegen zeitweiliges Eintauchen in Wasser	IPX7
Nur auf Hauptteil zutreffend: Die erste Zahl 2: Vor festen Fremdkörpern ab 12,5 mm geschützt. Die zweite Zahl: Bei einer Neigung des Gehäuses von bis zu 15 Grad vor senkrecht fallenden Wassertropfen geschützt. Senkrecht fallende Wassertropfen beschädigen das Gehäuse nicht, wenn die Neigung auf jeder Seite der Vertikalen nicht mehr als 15 Grad beträgt.	IP22
Entspricht der europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EWG) und den Anforderungen der geänderten Fassung von Richtlinie 2007/47/EG und 2011/65/EU. Notifizierte Stelle TÜV Rheinland (CE0197)	
Bedienungsanleitung beachten	
Modus	
Dauer	

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Keine Vibration	Ultraschallwellen mit einer Vibration von 1 Million Mal pro Sekunde sind zu schnell, um gesehen oder gefühlt zu werden. Daher nehmen Sie diese während der Benutzung von Revitive Ultraschalltherapie nicht wahr	Um den ordnungsgemäßen Betrieb Ihrer Revitive Ultraschalltherapie zu überprüfen, führen Sie den Schallkopf-Test durch [Details siehe Seite 62-63].
	Der Temperatur-Sicherheits-schalter wurde ausgelöst und die Einheit hat sich abgeschaltet	Einheit abkühlen lassen
Keine Vibration oder Anzeige	Das Produkt ist defekt	Kontaktieren Sie Ihren Händler
Einheit lässt sich nicht einschalten	Temperatur ist zu hoch	Gerät abkühlen lassen
Blinkende Zeitanzeige	Schlechter Kontakt zwischen Schallkopf und Körper	Tragen Sie eine großzügige Menge des leitfähigen Ultraschall-Gels auf, um einen guten Kontakt zwischen Schallkopf und Körper sicherzustellen. Die Behandlung wird automatisch fortgesetzt, sobald ein guter Kontakt wiederhergestellt ist.

- Stromversorgung:
 - Eingang: Wechselstrom 100-240 V, 50/60 Hz, 18 W
 - Ausgang: Gleichstrom 15 V, 1,2 A
- Frequenzbereich: 1 MHz ($\pm 10\%$)
- Modus: 3 Stufen (niedrig, mittel, hoch)
- Dauer: 5, 10 oder 15 Minuten mit automatischem Abschalten
- Ausgangsleistung: (0,5 W/cm² (niedrig), 0,8 W/cm² (mittel), 1,2 W/cm² (hoch))
- Tastverhältnis: 20 % (niedrig), 33 % (mittel), 50 % (hoch)
- RBN : ≤ 8.0
- Nennausgangsleistung: 9,6 W ($\pm 20\%$)
- Effektive Intensität: 2,4 W/cm² ($\pm 20\%$)
- AER : 4 cm²
- Strahlenbündel: Kollimiert
- Modulationswellenform: Gepulst
- Betriebsbedingungen:
 - Temperatur: 5-40 °C
 - Feuchtigkeit: 30-75 % RF
 - Luftdruck: 700-1060 hPa
- Betriebsdauer des Geräts: 3 Jahre*
- Anwendungsteil: Schallkopf
- IP-Klassifikationssystem: IP22

* Vom Hersteller angegebene Zeitspanne, in der das Gerät erwartungsgemäß sicher verwendet werden kann.

Tabelle 1

Erklärung – Elektromagnetische Aussendungen

Revitive Ultraschalltherapie ist nur zum Betrieb in einer bestimmten elektromagnetischen Umgebung geeignet. Der Käufer oder Anwender der Revitive Ultraschalltherapie sollte sicherstellen, dass das Gerät in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung benutzt wird.

Aussendungsmessung	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Aussendung nach CISPR 11	Gruppe 1	Revitive Ultraschalltherapie nutzt HF-Energie nur für ihre interne Funktion. Deshalb sind seine HF-Aussendungen sehr gering und Störungen in der Nähe befindlicher elektronischer Geräte unwahrscheinlich.
HF-Aussendung nach CISPR 11	Klasse B	Revitive Ultraschalltherapie eignet sich zum Betrieb an jedem Standort, einschließlich Wohnbereiche und Einrichtungen, die direkt an das öffentliche Niederspannungs-Stromnetz für Wohngebäude angeschlossen sind.
Oberschwingungen nach IEC 61000-3-3	Klasse A	
Spannungsschwankungen/Flicker nach IEC 61000-3-3	Erfüllt	

Tabelle 2

Erklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Revitive Ultraschalltherapie ist nur zum Betrieb in einer bestimmten elektromagnetischen Umgebung geeignet. Der Käufer oder Anwender der Revitive Ultraschalltherapie sollte sicherstellen, dass das Gerät in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung benutzt wird.


Störfestigkeitsprüfung	Prüfpegel – IEC 60601	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach EN 61000-4-2	± 8 kV Kontaktentladung ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luftentladung	± 8 kV Kontaktentladung ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luftentladung	Der Fußboden sollte aus Holz, Beton oder Fliesen bestehen. Bei synthetischen Fußbodenbelägen sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts nach EN 61000-4-4	± 2 kV für Netzleitungen ± 1 kV für Ein-/Ausgangsleitungen	± 2 kV für Netzleitungen ± 1 kV für Ein-/Ausgangsleitungen	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der eines typischen Gewerbe- oder Krankenhausumfelds entsprechen.
Stoßspannung (Surge) nach EN 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV Gegentaktspannung $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV Gleichtaktspannung	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV Gegentaktspannung $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV Gleichtaktspannung	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der eines typischen Gewerbe- oder Krankenhausumfelds entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach EN 61000-4-11	0 % UT; 1/2 Periode bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° 0 % UT; 1 Periode und 70 % UT; 25/30 Perioden Einphasig: bei 0° 0 % UT; 250/300 Perioden	0 % UT; 1/2 Periode bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° 0 % UT; 1 Periode und 70 % UT; 25/30 Perioden Einphasig: bei 0° 0 % UT; 250/300 Perioden	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der eines typischen Gewerbe- oder Krankenhausumfelds entsprechen. Wenn das Gerät auch bei Stromunterbrechungen weiter ungestört funktionieren soll, ist es ratsam, das Gerät mittels einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie zu betreiben.
Magnetfeld bei der Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfelder bei Versorgungsfrequenz sollten den Werten entsprechen, die für typische Standorte in einem typischen Gewerbe- oder Krankenhausumfeld charakteristisch sind.

ANMERKUNG: UT ist die Netzwechselfrequenz vor der Anwendung des Prüfpegels.

Tabelle 3

Erklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Revitive Ultraschalltherapie ist nur zum Betrieb in einer bestimmten elektromagnetischen Umgebung geeignet. Der Käufer oder Anwender der Revitive Ultraschalltherapie sollte sicherstellen, dass das Gerät in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfung	Prüfpegel – IEC 60601	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Geleitete HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz bis 80 MHz 6 V im ISM und Amateurfunkbänder zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	3 V 0,15 MHz bis 80 MHz 6 V im ISM und Amateurfunkbänder zwischen 0,15 MHz und 80 MHz	Beim Betrieb tragbarer bzw. mobiler HF-Kommunikationsgeräte sollte zu allen Teilen des Geräts ein Schutzabstand eingehalten werden, der sich je nach Sendefrequenz aus einer der folgenden Gleichungen errechnet. Empfohlener Schutzabstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$ 150 KHz bis 80 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 0,7 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,7 GHz
Gestrahlte HF-Störgrößen IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz bis 2,7 GHz	10V/m	wobei P die vom Hersteller angegebene maximale Nennausgangsleistung des betreffenden Senders in Watt (W) und d der empfohlene Schutzabstand in Metern (m) ist. Die mittels elektromagnetischer Standortaufnahme ^a bestimmbare Feldstärke stationärer HF-Sender sollte unter den Übereinstimmungspegeln der einzelnen Frequenzbereiche liegen ^b . In der Nähe von Geräten, die das folgende Symbol tragen, sind Störungen möglich: 

HINWEIS 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Wert für den jeweils höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2: Diese Richtwerte treffen eventuell nicht auf alle Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird auch von der Absorption und Reflektion durch Bauten, Gegenstände und Personen beeinflusst.

a Die Feldstärke stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen (mobil/schnurlos) und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsender, kann theoretisch nicht genau vorausberechnet werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich stationärer HF-Sender zu ermitteln, sollte eine elektromagnetische Standortaufnahme in Erwägung gezogen werden. Wenn die ermittelte Feldstärke am Standort, an dem das Gerät verwendet wird, den oben angegebenen HF-Übereinstimmungspegel überschreitet, sollte das Gerät beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion zu überprüfen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, kann es notwendig sein, zusätzliche Maßnahmen zu ergreifen, wie z. B. eine Veränderung der Ausrichtung oder eine Umsetzung des Geräts.

b Über dem Frequenzbereich von 0,15 MHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke weniger als 3 V/m betragen.

Tabelle 4

Empfohlene Schutzabstände zwischen dem Gerät und tragbaren bzw. mobilen HF-Kommunikationsgeräten

Revitive Ultraschalltherapie ist zum Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der gestrahlte HF-Störgrößen kontrolliert werden. Der Käufer oder Anwender des Geräts kann zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem er zwischen dem Gerät und tragbaren bzw. mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) einen von Ausgangsleistung und Frequenz der Kommunikationsgeräte abhängigen Mindestabstand einhält – siehe die Empfehlungen in der folgenden Tabelle.

Maximale Nennausgangsleistung des Senders (W)	Schutzabstand in Abhängigkeit von der Sendefrequenz (m)		
	150 KHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,7 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,2	0,35	0,7
10	3,8	1,1	2,2
100	12	3,5	7,0

Für Sender mit einer anderen maximalen Nennausgangsleistung als oben angegeben kann der empfohlene Schutzabstand d in Metern (m) mithilfe der Gleichung für die betreffende Sendefrequenz geschätzt werden, wobei P die maximale Nennausgangsleistung dieses Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers ist.

HINWEIS 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Wert für den jeweils höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2: Diese Richtwerte treffen eventuell nicht auf alle Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird auch von der Absorption und Reflektion durch Bauten, Gegenstände und Personen beeinflusst.

Es ist wichtig, die Quittung des Händlers als Kaufnachweis aufzubewahren. Wir empfehlen daher, sie an diese Bedienungsanleitung zu heften.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erwerb einen Defekt aufweist, bringen Sie es bitte dorthin zurück, wo Sie es gekauft haben. Falls das Gerät nach diesem Zeitraum Mängel aufweist, gewähren wir eine zweijährige Garantie auf das Produkt, die ab Erwerbsdatum in Kraft tritt.

Innerhalb des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenfrei alle Mängel am Produkt, die aus Material- oder Herstellungsfehlern resultieren, indem wir das Produkt nach freiem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Um von diesem Service innerhalb des Garantiezeitraums Gebrauch zu machen, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler. Sie werden aufgefordert, das Gerät (angemessen und sicher verpackt) zusammen mit einer Kopie des Kaufnachweises zurückzuschicken. Vorbehaltlich der unten aufgeführten Ausschlussbedingungen (siehe Ausschlussbedingungen) wird das defekte Produkt innerhalb von 7 Werktagen nach Erhalt repariert oder ersetzt. Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen das Produkt durch Actegy oder einen Vertriebspartner vertrieben wird.

Wenn das Gerät während des zweijährigen Garantiezeitraums aus irgendeinem Grund ersetzt wird, wird die Garantie des neuen Geräts ab dem ursprünglichen Kaufdatum berechnet.

AUSSCHLUSSBEDINGUNGEN

Actegy Ltd ist nicht dazu verpflichtet, Geräte im Rahmen der Garantieleistung zu reparieren oder zu erstatten, wenn

- Defekte aufgrund einer Fehlbedienung, des normalen Verschleißes oder Gebrauchs, unsachgemäßer oder nachlässiger Behandlung verursacht oder Geräte entgegen den Empfehlungen des Herstellers verwendet wurden oder der Defekt auf Netzüberlastungen oder Schäden während des Transports zurückzuführen ist.
- Defekte unerheblich für den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sind.
- Geräte mit einer Versorgungsspannung verwendet wurden, die nicht auf dem Gerät angegeben ist oder mit einem Netzteil verbunden wurden, das nicht mit dem Gerät geliefert wurde.
- Reparaturen von Personen versucht oder durchgeführt wurden, die nicht zu unseren Service-Mitarbeitern (oder autorisierten Fachhändlern) zählen, oder wenn nicht originale Teile der Revitive Ultraschalltherapie verwendet wurden.
- Geräte zur Vermietung oder zum nicht-häuslichen Gebrauch eingesetzt wurden.
- Geräte aus zweiter Hand sind.

Actegy Ltd ist nicht dazu verpflichtet, im Rahmen der Garantie Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen.

Diese Garantie gewährt nur die oben ausdrücklich aufgeführten Rechte und schließt Schadenersatzansprüche für Folgeschäden aus. Diese Garantie ist eine zusätzliche Leistung. Die Ihnen gesetzlich zustehenden Rechte als Kunde bleiben davon unberührt.

Um Ihre zweijährige kostenfreie Garantie zu aktivieren, registrieren Sie bitte Ihr Gerät auf www.revitive.com/myrevitive



REVITIVE

Informations de contact / Contactgegevens / Kontaktinformationen



Shenzhen Dongdixin Technology Co., Ltd.
Floor 1-2, No.3 Building, Fanshen Xusheng
Industrial Estate, Xilixiaobaimang 518108
Nanshan District, Shenzhen P. R. China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany



Distributeur/Vertriebs Händler

FR/NL/BE:

Revitive SAS
250 bis boulevard Saint-Germain
75007 Paris
France/Frankrijk/Frankreich.

www.revitive.com
Tel: +33 (0) 1 75 85 03 74
contact@revitive.fr

DE/AT

Actegy GmbH
Rankestraße 8
10789 Berlin
Deutschland

www.revitive.com
Tel: +49 (0)731 2407 6000 (DE)
+43 (800) 1023 2201 (AT)
Kundenservice@revitive.de
Kundenservice@revitive.at



FR

Certification réglementaire

Dispositif médical de classe IIa
Royaume-Uni/Europe

ISO 13485 – Fabriqué conformément à la norme de gestion de la qualité internationale pour les dispositifs médicaux.
Fabriqué en Chine

Copyright © 2022 Actegy Ltd. Tous droits réservés. Actegy® et Revitive™ sont des marques déposées d'Actegy Ltd. Ce produit Revitive est un design exclusif protégé par la législation applicable sur les dessins et modèles industriels.

NL

Wettelijke certificering

VK/Europa medisch
hulpmiddel van Klasse IIa

ISO 13485 – Vervaardigd conform de internationale kwaliteitsmanagementnorm voor medische hulpmiddelen.
Vervaardigd in China.

Copyright © 2022 Actegy Ltd. Alle rechten voorbehouden. Actegy® en Revitive™ zijn gedeponeerde handelsmerken van Actegy Ltd. Het Revitive apparaat is een eigen ontwerp en is beschermd door de toepasselijke wetten op ontwerpgebied.

DE

Behördliche Zertifizierung

GB/Europa Klasse IIa der
Medizinprodukte

ISO 13485 – Hergestellt gemäß dem internationalen Qualitätsstandard für Medizinprodukte.
Hergestellt in China.

Copyright © 2022 Actegy Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Actegy® und Revitive™ sind eingetragene Handelsmarken von Actegy Ltd. Revitive ist ein geschütztes Design und fällt unter die jeweils geltenden Musterrechte.

AW 1957_IFU06_18478840

PD 02.2022